

がいくじん むりょうほうりつそつだんかい つうやくつ よやくせい  
**外国人のための無料法律相談会（通訳付き・予約制）**  
 べんごし むりょうほうりつそつだん おこな ひみつけんしゆ  
**弁護士が無料の法律相談を行います（秘密厳守）。**

そうだんにちじ  
**相談日時** 2021年11月21日（日曜日） 受付時間 : 10:00~15:30  
 かいさつじょう  
**開催場所** やまなしけんこうふしいだ やまなしけんこくさいこうりゅう  
 山梨県甲府市飯田2-2-3（山梨県国際交流センター）  
 しゆ  
**主催** かんとうべんごしかいれんごうかい きょうさい やまなしけんべんごしかい こうえきざいだんほうじんやまなしけんこくさいこうりゅうきょうかい  
 関東弁護士会連合会 共催：山梨県弁護士会 公益財団法人山梨県国際交流協会  
 たいおうげんご  
**対応言語** ポルトガル語、スペイン語、日本語、中国語、英語、韓国語、インドネシア語、  
 ロシア語、ネパール語、ベトナム語、タイ語、タガログ語、ヒンディー語、フランス語（予定）  
 よやくほうほう  
**予約方法** だんおうけつけ やまなしけんりつこくさいこうりゅうきょうかい  
 電話受付（山梨県立国際交流協会 055-228-5419）

英語/English	<p>Free Legal Consultation for Foreigners (with interpretation • Reservation required)                  Lawyers will implement free legal consultation (confidential).</p> <p>Date Sunday, November 21, 2021                  Time 10:00 a.m. - 3:30 p.m.                  Place Yamanashi International Association 2-2-3 Iida, Kofu-shi, Yamanashi-ken                  Main Organizer Kanto Federation of Bar Associations                  Co-organizer Yamanashi Bar Association Yamanashi International Association                  Interpretation Portuguese • Spanish • Japanese • Chinese • English • Korean • Indonesian                  Russian • Nepali • Vietnamese • Thai • Tagalog • Hindi • French (planned)                  Reservation method Telephone reception (Yamanashi International Center 055-228-5419)</p>
ポルトガル語/Português	<p>Consulta Jurídica Gratuita para Estrangeiros (com interpretação • Requer reserva)                  Advogados realizarão consulta jurídica gratuita (confidencial).</p> <p>Data Domingo 21 de novembro de 2021                  Hora 10:00 - 15:30                  Local Associação Internacional de Yamanashi Iida 2-2-3, Kofu-shi, Yamanashi-ken                  Principal Organizador Federação da Ordem dos Advogados de Kanto                  Co-organizador Ordem dos Advogados de Yamanashi Associação Internacional de Yamanashi                  Interpretação Português • Espanhol • Japonês • Chinês • Inglês • Coreano • Indonésio • Russo •                  Nepalês • Vietnamita • Tailandês • Tagalo • Hindi • Francês (planejado)                  Método de reserva Recepção por telefone (Centro de Internacional de Yamanashi 055-228-5419)</p>
スペイン語/Español	<p>Consulta Legal Gratuita para los Extranjeros (con interpretación • Se requiere reserva)                  Abogados realizarán consulta legal gratuita (confidencial).</p> <p>Fecha Domingo 21 de noviembre de 2021                  Hora 10:00 a.m. - 3:30 p.m.                  Lugar Asociación Internacional de Yamanashi Iida 2-2-3, Kofu-shi, Yamanashi-ken                  Principal Organizador Federación de Colegio de Abogados de Kanto                  Co-organizador Colegio de Abogados de Yamanashi Asociación Internacional de Yamanashi                  Interpretación Portugués • Español • Japonés • Chino • Inglés • Coreano • Indonésio • Ruso • Nepali •                  Vietnamita • Tailandés • Tagalo • Hindi • Francés (planeado)                  Método de reserva recepción telefónica (Centro de Internacional de Yamanashi 055-228-5419)</p>
中国語/Chinese	<p>特為外国人舉辦免費法律相談（有通訳・需要預約）                  弁護士の免費法律相談舉行（內容保密）</p> <p>舉辦日時 2021年11月21日（日曜日） 從早上10点開始至下午3点30分止                  舉辦場所 山梨県甲府市飯田2-2-3（山梨県国際交流協会）                  主辦 関東弁護士会連合会 共辦：山梨県弁護士会 山梨县国际交流协会                  預約方法 电话受理（山梨県立国际交流中心 055-228-5419）</p>